

# Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949. december 17. szombat

ARA 4 LEJ.

VI. ÉVFOLYAM, 293. SZÁM.

## Az győz, aki a békét akarja

Heteken át az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésein szembenálltak egymással a világ két táborának képviselői, hogy határozzanak és döntsenek az emberiség legégetőbb kérdése és legdrágább kincse: a béke ügye fölött. A béke kérdése soha sem volt talán annyira időszerű, mint éppen ma, amikor az imperialisták, — hogy a dolgozó tömegek előtt elkenődzzék az egyre nyomasztóbbá váló gazdasági válságot —, háborus kalandok előkészítésén és kirobantásán mesterkednek.

Lenin az emberiség nagy tanítómestere, már 31 évvel ezelőtt figyelmeztetett arra, hogy „az amerikai imperializmus, amely a legfiatalabb, legerősebb... az amerikai milliárdosok ezek a modern rabszolgatartók, éppen most nyitottak meg egy különösen szörnyű oldalt, a vérszomjas imperializmus vérfóltos történetében...“ Az eltelt idő megmutatta és beigazolta, hogy mennyire igazak Lenin böles és előrelátó szavai. A háborura uszító angol-amerikai imperialistákat a békétábor hatalmas erőinek sikerei egyre vadabb dühre gerjesztik, mert félnek a szocializmussal való békés versengéstől. Az imperialisták nem számolnak azonban azzal, hogy a háborus kalandok csak katasztrófával végződhetnek számukra.

Az imperialisták szavazógépekkel meghiusították az ENSZ-ben a szovjet javaslatok elfogadását, amelyek arra irányultak, hogy megtiltsák az atombomba és az atomenergia háborus célokra való felhasználását és az öt nagyhatalom között ugynevezett béke-paktum megkötését, amely kizárná az új háborúk kirobantását. A Szovjetunió küldöttsége az ENSZ-ben a világ dolgozó millióinak békevágyát tolmácsolta, amelyet azonban a háborura uszító angol-amerikai imperialisták és csatlósok a legaljasabb vádakkal meghiusítottak. Az imperialisták hallani sem akarnak arról, hogy a népek békében és egyetértésben éljenek, hanem gyorsítják a háborus előkészületeiket. Az amerikai sajtóban vadállati módon uszítanak a háborura. A „Washington Times“ című amerikai lap még Hitler örült fantáziáját és vérszomját is felülmulja, amikor azt írja, hogy az imperialisták olyan háborút fognak viselni, amelynek az a célja, „hogy kiirtsák az ellenséges nemzetet... és örökre eltörölje a föld színéről... Elküldjük atombombákkal, trinitrotoluollal felszerelt repülőgépeinket, hogy a balesékekben pusztítsuk el a gyermekeket, bűnség közben az öregasszonyokat és munkájuk közben a férfiakat“.

Felmerül tehát a kérdés, ki tiltakozhatik a Szovjetunió javaslatát ellen, azok ellen a javaslatok ellen, amelyek az új háborus előkészületek ellátására az atomfegyver betiltására és szigorú nemzetközi ellenőrzés létesítésére irányulnak, az ellen a javaslat ellen, hogy az öt nagyhatalom a béke megszilárdítására egyezményt kössön egymással. Senki — kivéve azokat, akik meggazdagodásuk

forrását az új háboru előkészítésében és magában az új háboruban látják, akik a háboruban látják világuralmuk megszilárdításának, valamint más országok és népek leigázásának eszközt. Az atomfegyver a tamadás fegyvere, amelynek használata ellentmond a népek becsületének és lelkiismeretének és így betiltása szükséges, mert egy ilyen intézkedés a béke és a népek biztonságának ügyét szolgálja.

A szovjet javaslatok a béke megszilárdítását a népek biztonságának megteremtését szolgálták. Ezért, az imperialisták szavazógépe igyekezett azoknak elfogadását meghiusítani. A szovjet javaslatok elvetése nem akadályozza meg a békétábor erőinek hatalmas vezetőjét abban, hogy továbbra is ne harcoljon következetesen, megalakulás nélkül a világ dolgozó millióinak békéjéért, szabadságáért és jogbiztonságáért. Bár az ENSZ-ben az imperialisták és csatlósok elutasították mindazokat a javaslatokat, amelyeket a Szovjetunió a béke megvédésére, a fegyverkezés csökkentésére és a háboru elkerülésére tett, a béke biztosítására irányuló erőfeszítései nem maradtak sikertelenek, mert ezeknek az erőfeszítéseknek eredményeként a Szovjetunió vezetőségével és irányításával megerősödött a békétábor ereje, amely az örült fegyverkezési láz ellenére is harcol az új háboru ellen, a béke védelméért. „Arról van szó, hogy összefogjunk minden becsületes ember erőfeszítését, a világuralomra törekvők újabb gazetteinek megakadályozására — mondotta az ENSZ-ben Visinszkij, szovjet külügyminiszter, hogy megállítsuk a háborus uszítókat a békés országok ellen irányított bűnös kezét.“

Az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének IV. ülészakája befejeződött. A közgyűlés most lezárult ülészakájának eredményeiről Visinszkij nyilatkozatában kijelentette, hogy „a szovjet küldöttség nem tartja kielégítőnek az eredményeket. Nem kielégítőek ezek az eredmények, ha nem is hivatkozzunk egyébre, mint arra, hogy a közgyűlés nem volt hajlandó támogatni a háborus előkészületek megbélyegzésére és a béke megerősítésére vonatkozó szovjet javaslatokat.“ A közgyűlés olyan határozatokat hozott amelyek ellentétben állanak az ENSZ alapokmányával és a népek érdekeivel.

A béke ellenségei, az új háborura uszító angol-amerikai imperialisták elvetették a békétábor irányuló szovjet javaslatokat. Ezzel önmagukról rántották le a leplet és mint az emberiség gyilkosai és véreskezű kalandorai állanak a világ békészerető emberei előtt. Tudniuk kell azonban azt, hogy a béke harcossá vált a becsületes és önfeláldozó emberek milliói támogatják. Ezeknek az embereknek a száma holnap több lesz, mint ma volt. A békéért és a háborus uszítókat ellen folytatott harc pedig tovább tart és ebben a hatalmas küzdelemben pedig az fog győzni, aki győzől a háboru és a békét akarja.

(gy.-d.-)

## SZTÁLIN ELVTÁRSNAK

MOSZKVA, KREML

### DRAGA SZTÁLIN ELVTARS!

Hetvenedik születésnapja alkalmából szeretném tiszteletemet, hálámát és köszönetemet kifejezni Önnek és a dicsőséges Szovjet Hadseregnek, mely felszabadított bennünket a nacionalizmus, a nemzetiségek iránti gyűlölet és a rabság alól.

Nagyon sok keserűség, bánat, kínzás volt a részünk a múltban. Sok ártatlan gyermek, férfi és nő pusztult el a fasiszta hordák ittléte idején. De azelőtt is mindig, a kapitalista-tőkés-földesúri rendszer idejében, faji és nemzeti gyűlölet vett körül bennünket. Volt idő, hogy nem mertünk az utcán járni, s megbélyegezték minket, mert szidónak születünk. Abban az időben azt hittem: itt a vég, hogy ezen a szörnyűségen már nem lehet segíteni, hogy mi szidók mindig üldözött és lenézett faj leszünk. De most már szé-

gyellem magam, szégyellem, hogy ennyire tudatlan voltam és nem voltam tisztában a helyzettel, nem tudtam, hogy van egy hatalmas ország, melynek vezetője az igazságért, az egyenjogúságért harcol, olyan ország, ahol nincs fajok, vagy nemzetiségek közötti különbség, s hogy ez a nagyszerű, igazságos ország harcol minden nemzetnek a leigázása ellen.

Ma már nyugodtan felemlít fejjel megyek az utcán, nem kell félnem, hogy belémkötnek, vagy csúfot üznek belőlem, mert más nemzeti-ségűnek születtem. Ilyenkor mindig eszembe jut Ön, Sztálin elvtárs, aki oly zseniálisan harcolt az igazságért, a rabság és leigázás minden faj tájának megszüntetéséért.

KRUCK ROZALIA,  
a kolozsvári RDNSz tagja.

## SZTÁLIN ELVTÁRS

70. születésnapja tiszteletére

### Szocialista munkaversenyt indított a szatmári Mondiala szövetség hat munkaszalagja

SZATMÁR. — A szatmári Mondiala konföderáció szövetsége az Állami Terv második felében vezet te be a szalagrendszert, kezdetben egy, később két szalagra. Ma az ötzetben hat munkaszalag működik igen szép eredménnyel. Olyan gyártási ágakban, amelyekben a régi gyártási eljárás mellett nem tudták elérni a normát, ma a szalagrendszer mellett azt jelentősen túltermelik. Hogy maga a munkarendszer és a szervezési munka milyen nagy szerepet játszik a termelésnek ebben a jelentős fokozásában, fényesen igazolja, hogy a Mondialának mind a hat munkaszalagja jelentősen túltejesíti a normát.

A kintünően bevált rendszeren kívül a munkásság öntudatos magatartása és magas politikai színvonalra tekintetében is megálja a helyét a Mondiala termelőszövetkezet. Mind a hat munkaszalagja szocialista munkaversenyre lépett, Sztálin elvtárs hetvenedik születésnapja tiszteletére. A női félkészletgyártásnál Kosztáczki Lajos csoportja a Steinberger Ernő csoportjával van versenyben. Legutóbb a Kosztáczki-csoport mennyiségben, a másik minőségben volt jobb. A női felsőruha osztályon Nagy Kató csoportja a Szécsi Józsefné csoporttal áll szemben. Legutóbb Nagy Kató csoportja jelentősen felülmúlta a másik ver-

senző csoportot. A három férfi fehéreneműt gyártó szalag versenyének eredménye napról-napra változik. Múlt hét péntekjén az első csoport 56, a második 76, a harmadik 41 százalékkal teljesítette túl a normát. Meg kell jegeznünk, hogy a harmadik csoport nem villanyerejű, hanem lábbal hajtott varrógépekkel működik, így elért munkaadménye szintén számottevőnek tekinthető.

A Sztálin elvtárs hetvenedik születésnapjának tiszteletére rendezett munkaverseny eredményeit a Mondiala december 21-én, ünnepléses keretben között fogja kihirdetni.

## Befejeződött a szállítómunkások nemzetközi kongresszusa

Bukarest lelt a nemzetközi szakmai szövetség szakképzése

BUKAREST. — A szállítói munkások nemzetközi szakmai szövetségének alakuló gyűlésén a szövetség szervezeti felépítéséről szóló jelentést terjesztette be Charles Gracia francia kiküldött. Ezután Verina Divilio olvasta fel az igazoló bizottság jelentését. E szerint az értekezleten 55 kiküldött és 2 megfigyelő vett részt, akik 6.007.573 szállítói munkást képviseltek.

Az igazoló bizottság jelentésének elhangzása után a francia, román, szovjet, olasz és német kiküldöttek javaslatára az értekezlet elhatározta, hogy a szállítói munkások nemzetközi szakmai szövetségének székhelye Bukarestben lesz.

A szövetség végrehajtó bizottságában Franciaország, a Szovjetunió, Olaszország, a Csehszlovák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Kínai Népköztársaság és a Demokratikus Német Köztársaság szállítói munkásoknak képviselőit választották be. Ugyanakkor helyet biztosítottak a titkárságban Afrika, az angol-szász államok és Latin-Amerika képviselőinek is.

A végrehajtó bizottság tagjai a következők: Dronard francia, Massini Cezaro olasz, Ni-Hi-Po kínai, Szencsenko szovjet, Roman Chvalik német, N. Moraru román, Szimanek csehszlovák és Szakacz Sztaniszláv lengyel kiküldött.

A szállítói munkások nemzetközi szakmai szövetségének

tekeztető befejeztével kiáltványt intézett a világ összes országának szállítómunkásaihoz, valamint a szállítómunkások szakszervezeteihez.

A kiáltvány rámutat azokra a célokra, amelyeknek eléréséért összeköttek Bukarestben a szállítói munkások kiküldöttét és hangsúlyozza, hogy a világ munkások szolidaritása egységének jegyében tartották meg a bukaresti alakuló gyűlést.

A kiáltvány végül felsorakeltja célkitűzéseit és a béke, a demokrácia, a szabadság, a munkaosztály nemzetközi egységének megszilárdításáért folyó harcra hívja fel a világ szállítói munkásait.

# SZTÁLIN, A LÁNGESZÜ TUDÓS

Írta: **Mikes János**  
a Bolyai Tudományegyetem tanára

A világtörténelem nem tud felmutatni még egy embert, akit a legszélesebb néprétegek milliói tömegei olyan tisztelettel és szeretettel öveztek volna, mint a Szovjetunió nagy vezetőjét, Joszif Visszarionovics Sztálint, Lenin harcostársát. Benne üdvözöljük a mostantól a fasiszta támadók leverőjét, az államok és népek egész sorának felszabadítóját az imperializmus láncából — és nem utolsósorban, benne látjuk a legfelsőbb fokozatú tudományának: a marx-lenini tudományának lángeszü képviselőjét.

Sztálin nem véletlenül vált a szovjet népek és ma már az egész világ haladó emberiségének nagy vezetőjévé, tanítómaterévé. Forradalmi tevékenységét, nagyszerű sikereit az alapozta meg, hogy éleslátása felismertette vele annak a tudománynak nagyszerűségét, amely a munkássztyál fejlődésével együtt nőtt és izmosodott: a tudományos szocializmus.

Kora ifjúságától kezdve tanulmányozta Marx és Engels műveit. Néhány évvel később Lenin első írásműveit is megismeri s olyan tudáshoz jut, amelynek birtokában ingadozás nélkül tudja megítélni a körülötte zajló sokrétű élet minden jelenségét. Tudományos ismereteit kezdettől fogva arra használja, hogy gyakorlati téren, az oroszországi munkássztyál és az egész dolgozó nép javára alkalmazza. Leninnel párhuzamosan, Sztálin testesíti meg a proletárforradalmak korszaka tudósának új típusu alakját. Ez a fajta tudós nem zárkózik „elefántcsonttoronyokba”, nem fordít háttal a mindennapi életnek, nem hirdeti az „önmagáért való tudomány” terméketlen jelszavát, hanem összeköti a tudományos szocializmus tanát a társadalom legelőrehaladottabb osztálya, a munkássztyál harcával.

A sztálini tanítások, mint a marxizmus-leninizmus továbbfejlesztése, az emberiség legjelentősebb történelmi eredményének, a mindenfajta kizsákmányolást és elnyomást megszüntető társadalmi rendszernek a tudománya. Tényben népek ébrednek fel a tökéletes imperialista rendszer részéről történt kizsákmányoltságukból és elnyomottságukból, dolgozók milliói ismerik fel igaz vezetőjüket.

Sztálini tudományos pontosság, a kifejezés páratlan könnyedségével s a következtetések széttephetetlen logikájával foglalja össze mindazt, amit a marxizmus-leninizmus nyújt és továbbfejleszt a tudományos szocializmust, a munkássztyál élénjáró elméletét. Megmagyarázza: ha a világban valami állandóan fejlődik és valami mindig pusztulóban van, akkor ez a társadalmi rendszerek változása tekintetében a kapitalizmus elkerülhetetlen pusztulását s a szocializmus biztos győzelmét jelenti. Ebből megállapítja: „Nem azokra a társadalmi rétegekre kell orientálódnunk,

amelyek már nem fejlődnek, hanem azokra a rétegekre, amelyek fejlődnek, amelyeknek jövőjük van, noha a jelen pillanatban a túlnyomó erő nem is az övék”. Bebizonyítja a forradalmi változások elkerülhetetlenségét és ebből levonja a gyakorlati következtetést: „Ha a politikában nem akarunk tévedni, akkor forradalmároknak kell lennünk, nem pedig reformistáknak”. A dialektikus és a történelmi materializmus rendszeres kidolgozásával s továbbfejlesztésével Sztálin olyan fegyvert adott a haladó szellemű tudósok kezébe, amely biztosítja a tudományos kutatások nehézségeinek legyőzését.

A sztáhanovisták 1935-ben tartott első értekezletén így méltatta Sztálin a tudományt: „A tudományt éppen azért nevezik tudománynak, mert nem ismer el féltést, nem fél fölemelni a kezét arra, ami lejárt magától, ami elavult és éberem figyel a tapasztalat, a gyakorlat szavára”. A tudomány s az a hatás, amit Sztálin, mint a Bolsevik Párt és a szovjet állam vezetője gyakorol a szovjet tudósok tevékenységére, a legelőrehaladottabb és legeredményesebb tette a szovjet tudományt. Ez a tudomány győzelmesen birkózott meg a szocializmus építésznek nehézségeivel, a fasiszta betörés okozta hiányokkal s ma a kommunista társadalmi rendszer építését szolgálja.

Sztálin halhatatlan művei: az öt éves tervek ragyogó sikerei, valóban azt példazzák, hogy a leghaladottabb elmélet gyakorlati alkalmazása a legfelsőbbrendű megvalósításokat eredményezi, akár az ország iparosításáról, akár a mezőgazdaság gépesítéséről és kollektivizálásáról, akár a természet megváltoztatásáról, vagy a kultúra előjuttatásáról, a forradalmi felszabadításáról van szó.

Ezeket az új korszakot nyitó hatalmas eredményeket a lángeszre jellemző rendkívüli teljesítmények útján, a tudományos munka magasfokú termelékenység útján éri el Sztálin. Munkája eredményének értékét nem bizza csupán páratlan szellemi képességeire. Az olvasás és elmélkedés révén, az adott kérdés minden oldalának higgadt megfontolásával, a szocialista munk

kamódszer minden előnyének kihasználásával biztosítja azt. Lakása és dolgozószobája hatalmas könyvtár s ebből a könyvtárból Sztálin lángeszre teremt olyan egységet, melynek minden porcikája a tudományos szocializmus fejlesztését, Sztálini ítéleteinek helyességét, stílusának tökéletességét és kifejező erejét szolgálja.

Az így szerzett tudás hatalmas fegyver a haladás, a béke és a szocializmus minden ellenségével szemben. Az osztályellenségről s annak lakáiról adott éles jellemzése, szókimondó leleplezése ellességet, de megacélozzák a haladás erőt. A guny és az ironia mesteri alkalmazója Sztálin, amikor az ellenségről beszél, de a Párt és a munkássztyál hűségét és hálását fia szólal meg szavaiban, amikor a nagy célról és elvtársairól, a szovjet dolgozókról, a béke erőiről beszél. Tudása, mélységes szocialista humanizmusa, gyűlölete mindazzal szemben, ami haladásellenes, éles logikája és szavainak világossága írásműveit olyan harci eszközökké teszi, amelyeket élvezettel forgat minden dolgozó. A századunk elején a kaukázusi forradalmi munkásság nevelkedett Sztálin pompás tanulmányain, ma pedig a dolgozók százmilliói tömegei az ő műveiből merítenek tudást és elszántságot a béke, a demokrácia, a szocializmus kivívására. Tudományos tevékenysége olyan remekműveket eredményezett, mint a „Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának története”, „A marxizmus és a nemzeti kérdés”, „A nemzeti kérdés és a leninizmus”, a Szovjetunió Alkotmánya, a „Leninizmus kérdései”, a „Dialektikus és történelmi materializmus” a Szocialista Köz-

gazdaságtan alapelveinek kidolgozása, a sztálini államelmélet és haditudomány. Tudományának alkalmazásával a Bolsevik Párt vezette szovjet nép a szabad és testvéri népek hazájává változtatta az egykori „népek börtönét”. Lerázta magáról a belső és külső ellenségeket, termékenyvé tette a szovjet föld sivar vidékeit is, feltörte a fagyott, északi földet, hogy lángalobbanthassa értékes szénét s ma már természetet alakít át az atom erejével nemcsak önmaga, de a világ minden dolgozója igaz érdekében.

A sztálini elmélet és a nagy szovjet nép gyakorlata tökéletes összhangjának köszönhetjük felszabadulásunkat, mert ez acélozta meg a diadalmas Szovjet Hadsereg fegyvereit és győzniakarását. Sztálin tanításai szemünk láttára tisztázzák meg a béke harcos erőit: szerte a világon és a sztálini tudományunk köszönik százmilliók a jobb jövő megteremtésének győzhetetlen hitét.

**Joszif Visszarionovics Sztálin**  
70. születésnapjának tiszteletére  
az  
Allami Könyvkiadó kiadásában magyar nyelven megjelenik  
**Nikolaj Vírta**  
A SZTÁLINGRADI CSATA  
Filmszenárium.  
Már most jegyezze elő a könyvesboltban.

Sztálin elvtárs  
70. születésnapja  
tiszteletére  
a Román Munkáspárt kiadásában román, magyar és német nyelven megjelenik  
**J. V. SZTÁLIN:**  
„A nemzeti kérdés és a leninizmus”  
című műve

## A néma barrikádok

(A Capitol és Maxim Gorkij mozik filmújdoncsága)

1945 május elején a világ a fejjverszűnet és a nagy vérontás végét ünnepelte. A fasiszta fenevad fészket, Berlint a Szovjet Hadsereg elfoglalta. Prága környékén az ondan hatalmas németegységek maradtak vissza, amelyek — a hírhedt Frank, csehszlovákiai hitlerista kormányzó vezetésével — ellenállásra készültek. Prágát — Berlin és Varsó sorsára akarták juttatni. Ha már a hitlerizmusnak el kell pusztulnia, pusztuljon el a csehszlovákok fővárosa is. A terv embertelen volt, örült, magán viselte a hitlerizmus összes pokoli kalandorvonsáit. De az örült terv csak terv maradt. Prága lerombolását megakadályozta a város munkássága. A Kommunista Párt vezetésével felkelést szervezett a megszállók ellen. „A néma barrikádok” a történelemnek ezt a szakaszát örökíti meg. Alakjai: a csehszlovák ellenállás megragadó hősei, a kommunista munkás, az egykori spanyol szabadságharcos, a népéhez hű csehszlovák rendőr, a kiszabadult deportált lengyel leány, a munkássztyál és a fiatalok. A film a negatív alapokat, a desperádó hitlerista SS-eket szintén történelmi hűséggel ábrázolja.

A harc egyenlőtlen fegyverekkel folyt. A megszállóknak tankjait voltak, a felkelőknek csupán gyalo gósdági fegyverük.

A gyáva így szólt:

— Az ellenállás egyenlő az öngyilkossággal. Semmi értelme sincs! A barrikádok nem tartják fel az ellenséget.

— A barrikádok nem! De a barrikádok: mögött ott vagyunk mi — felel a spanyol szabadságharcos.

A barrikádharcosok óriási áldozatok árán megvédték a stratégilag fontos hidat a németek ellen s amikor azok átkeltek a Moldva folyón, a harc tovább folyt a part mentén. A németeknek nem sikerült a belvárosba bejuszniuk magukat.

A felkelő nép rádőlő segítségért kért és a hívásra a szovjet hadsereg tankjai, gépesített egységei érkeztek a városba. Levették a kalandor hitlerista hadsereget Prága felszabadult. A város megmentője: a Szovjet Hadsereg s a felkelő prágai nép volt.

A néma barrikádok szüvegkönyve Jan Drdának, a nagy cseh forradalmi trónak novellája alapján készült. Rendezői, fényképezői sokat tanultak a szovjet filmekből. „A néma barrikádok” élteljesítmény, akár az idén bemutatott lengyel ellentámasztási film „Az utolsó szakasz”.

A film az ellenállásról szóló művek között is értékes mű. Ez az első alkotás, amely a nép barrikád harcát eleveníti meg a betolakodó megszállók ellen. A film cselekménye izgalmas, alakjai hűek, felejtethetetlenek.

### Allami Könyvkiadó Bukaresti

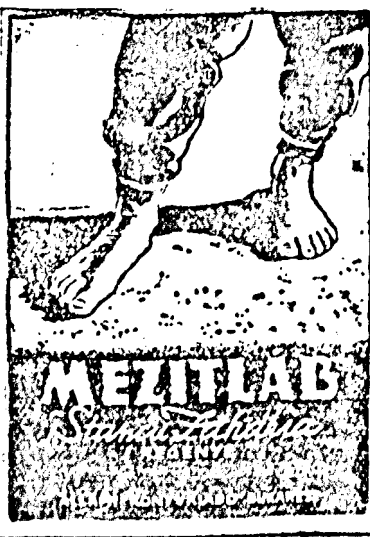
MOST JELENT MEG

Gy. Szabó Béla

25 fametszet

A különálló, bekeretezhető lapokon 25 művészi fametszetet tartalmazó, két nyelven megjelent album ára 200 lej.

Kapható minden könyvesboltban. Postán is megrendelhető Centrul de Difuzare a Cărtii Cluj, Str. Horca 8 cimen.



## Új élet a bánffyhungyadi régi kastélyban

Aki Bánffyhungyadnak ebbe a félreeső melléktudáza téved s meglátja a Bánffy-kastélyt, az erdőnek is beillő évszázados park fái közt, első pillanatra azt hiheti, hogy az uri világ e szomorú emléket az idő itt még sértetlenül megőrizte. Aki azonban az épületbe is belép, rögtön észreveszi, hogy tévedett, új világ épül a régi falak között is. A kastélyból mezőgazdasági gépipari szakiskola lett: 123 nincstelen szegényparaszti gyermek tanul ebben az iskolában. Olyan gyermekek mind, akik a múltban nem tanulhattak, mert mikor már valamennyire felcseperedtek, kenyérkereset után kellett nézniük.

A dicsőséges Szovjet Hadsereg, Sztálin elvtárs vezetésével számukra is meghozta a felszabadulást, tanulhatnak, képezhetik magukat — gazdasági szakemberekké válnak. Ők lesznek gépesített mezőgazdaságunknak: szakkadenci, gépészei, a szocialista mezőgazdálkodás harcos uttorói.

A gyermekek ingyen tanulnak az iskolában. Zsebpénzt is kapnak — az első évesek 300, a másodikévesek 600 lej havonta. Még erről sem kell gondoskodniuk a szülőknek.

Az iskola könyvtárában naponta háromszor izletes étel fő. A volt kastély szobáiban ma házihozott lepedőkkel és pokrócokkal le takart ágyak sorakoznak sűrűn egymás mellett. A hálószobák egy szerűek, de ragyognak a tisztaságtól. Bizony olyan szegény gyermekek is jöttek tanulni, akik még takarót sem tudtak hozni magukkal. Ezeket is segítette az iskola — 70 darab meleg gyapjupokrócot s ugyanannyi lepedőt osztottak szét közöttük.

Vannak még nehézségek is, — kevés a tanerő. De a bánffy hungyadi elemi iskola felső ciklusának tanárai vállalták, hogy pótolják a hiányzó tanerőket.

A gyakorlati tudás elsajátítására az iskola asztalos és mechanikus műhelyekkel rendelkezik. Különféle, fa- és vas megmunkálás szolgáltató gépeken tanulnak, gyakorolnak itt a gyermekek. Elégedettek és boldogok. Ezt juttatják kifejezésre a Sztálin elvtársnak írt levelükben is:

„Kedves Sztálin elvtárs!

Tudatjuk Önrel, hogy jól vagyunk. Köszönjük azt a nagy segítséget, amir nekünk nyújtott. Felszabadított, s most mi is járunk iskolába és tanulhatunk. Igyérjük, hogy minden munkánkban az Ön tanítását fogjuk követni. Ha megnövünk a munkássztyál igazi bátor harcosai és a szocializmus építői leszünk.”

Igy írnak Sztálin elvtársnak, tiszta szívvel, szabadon, azok a gyermekek, akikre a múlt rendszerben csak megalázás, elnyomás és kizsákmányolás várt. Most a legmesszebbmenő támogatást kapják a tanuláshoz. Pár év múlva, mint szakképzett emberek, kerélyen ragadják majd meg a traktorok kormányát, öntudatosan állnak a kollektív gazdaságok gépei mellé.

N. B. I.

# Halálra ítélték a hazaáruló Trajcsó Kosztovot

SZÓFIA. — (Agerpres.) A TASS jelenti, hogy Trajcsó Kosztov és büntársai hazaáruló perének december 12-én megtartott főtárgyalásán Dincsev Vladimir főügyész mondotta el vádbeszédét.

Dincsev Vladimir főügyész vádbeszédében hangsúlyozta, hogy az összeesküvés célja az ország törvényes, népi demokratikus rendszerének erőszakos megdöntése, Bulgária nemzetiség függetlenségének és állami szuverenitásának felszámolása volt. Az összeesküvés a Bolgár Népköztársaság területének egy részét el akarta szakítani és más országhoz csatolni. Az összeesküvők meg akarták gyilkolni Georgi Dimitrovt, a Bolgár Népköztársaság miniszterelnökét.

A főügyész vádbeszédében megállapította, hogy az összeesküvés vezetői angol-amerikai jövevények voltak akik a titóista Jugoszlávia katonai beavatkozására számítottak. Tervük egyik léncszeme volt az angol-amerikai imperialisták délkelet-európai terveinek, amelyet a Tito kémbanda segítségével akartak megvalósítani.

A nyugati imperialisták semmiképpen sem tudnak megbékülni a Balkán és a Dunamedencében kialakult helyzettel és így nem nézték jó szemmel Bulgária fejlődését sem. Ezért igyekeztek aláaknázni ezeket az országokat a fasiszta és reakciós elemek segítségével. A főügyész vádbeszédében utalt arra, hogy az összes többi népi demokratikus országokban hasonló összeesküvés kísérletek történtek. Majd így folytatta: — Ezzel kapcsolatban szűk körű sajtókonferencián közlünk: ma

is túl sok az angol és amerikai követség személyzete. Közvéleményünk joggal teheti fel a kérdést — mit tevékenykednek valójában ezek az emberek?

Amikor a brit és amerikai kémiszervezeteknek meghiusult az a kísérletük, hogy erőszakkal megdöntsék a népi demokratikus rendszert Bulgáriában, minden reményüket Trajcsó Kosztov összeesküvő bandájába vetették. A Bolgár Népköztársaság ellen irányuló terveikben az angol-amerikai imperialisták fontos szerepet szántak az áruló Kosztov-bandának. A per bizonyítékai mutatják azt, hogy

## Titóék sürgették D. Milrov meggyilkolását

Az imperialisták és a belgrádi árulók erélyes utasítást adtak, hogy tegyenek el láb alól mindenkit, aki meg akarja akadályozni Dimitrov letartóztatását és meggyilkolását. Kosztov sajátkezűleg irt vallomásaiban elismerte, hogy az amerikai terv szerint nemcsak Bulgáriát, hanem a népi demokrácia országait is el akarták szakítani a Szovjetuniótól. Tito bandája ezért aknamunkáját nemcsak Bulgáriára, hanem Délkelet-Európa többi országára is kiterjesztette.

Az összeesküvő banda tagjainak cselzővéseit meghiusították azonban a bolgár dolgozók politikai és gazdasági sikerei. A parlamenti választásokon a Kommunista Párt hatalmas szavazattöbbséggel győzött.

A főügyész vádbeszédében hangsúlyozta, hogy a vádlottakat nem meggyőződésükért, elveikért, hanem büns tetteikért

Kardelj, Gyilász, Tito és Rankovic állandóan kapcsolatban álltak Trajcsó Kosztovval és bandájával és gyors, határozott akciókat követeltek tőle.

A vezetőállásban működő Kosztov olyan kémhálózatot szervezett meg Stefanov és Pavlov vádlottakkal együtt, amelynek tagjait az államgépezet különböző területein fontos pozíciókba juttatták. A kapott utasítás alapján az összeesküvő csoport segítségével a Titó-klikk ügynökei szabadon bejártak az összes államhivatalokba, ahol módjukban állt bármely bizalmas iratot megszerezni.

vonják felelősségre. A büncselekményeket a vádlottak is beismerték, azonkívül pedig megdönthetetlen bizonyítékok van-

nak ellenük a törvényszék bir- tokában.

## BEISMERIK BÜNÖSSÉGÜKET A VÁDLOTTAK AZ UTOLSÓ SZÓ JOGÁN

A december 13-án, kedden megtartott büntető főtárgyaláson a védőügyvédek beszédeinek elhangzása után az utolsó szó jogán a vádlottak szólaltak fel, akik beismerték súlyos bűnüket és a Legfelsőbb Bíróság könyörületéért folyamodtak.

Trajcsó Kosztov, akit a bíróság előtt a tanuvallomások, valamint a vádlottak beismerő vallomása teljes mértékben leleplezett, az utolsó szó jogán megalkuvóan és gyáván megkísérelte, hogy elkerülje a büntetést. Az utolsó szó jogán is ugyanazt a gyáva és hamis magatartást tanúsította, mint a tárgyalás egész tartama alatt. Trajcsó Kosztov vádlottat tár-

szai még az utolsó szó jogán tett felszólalásukban is leleplezték és vádolták.

A vádlottak felszólalása után a bíróság ítélethozatalra vonult vissza.

## A NÉP IGASZAGOS ÍTELETE

Szófiában hét nap óta tartó tárgyalás során az egész világ előtt leleplezték azokat a bolgár hazaárulókat, akik az angol-amerikai és jugoszláv kémzolgálatok ügynökeiként a bolgár népet meg akarták fosztani szabadságától.

A Bolgár Népköztársaság Legfelsőbb Bírósága december 14-én, szerdán hirdetett ítéletet Trajcsó Kosztov és áruló kém-bandája bűnperében.

A Bolgár Népköztársaság törvényei értelmében a Legfelsőbb Bíróság Trajcsó Kosztov vádlottat halálbüntetésre ítélte.

Nikita Pavlov, Iván Stefanov, Nikola Nacsev, Ivan Gevrenov és Ivan Tutev vádlottakat életfogytiglani fegyházra, Tonu Toncsev, Borisz Hrisztov és Blagoj Hadzsi-Pankov vádlottakat 15 évi fegyházra, Vaszil Ivanovszki vádlottat 12 évi fegyházra és Ivan Bojalkaliev vádlottat 8 évi fegyházbüntetésre ítélték.

## „Teremtsük meg a munkásosztály saját szakkadereit!”

# Eredmények és hiányosságok a szakkáder-képzésben a kolozsvári Irisz-porcelángyárban

KOLOZSVAR. — Az Irisz porcelángyár dolgozói az Állami Terv előirányzatát még szeptember hó 29-én teljesítették s azóta 1950-re termelnek. A gyár pártszervezetének irodájában Kohn Miklós titkár mosolygó arccal beszél az üzem munkásainak megvalósításáról. Komoly előkészület folyik Sztálin elvtárs 70. születésnapjának méltó megünneplésére.

Kétszeres lelkesedéssel készülünk Sztálin elvtárs 70. születésnapjának megünneplésére. Egyrészt, mert tőle tanultuk mindazt, ami elősegítette a terv megvalósítását és a gazdasági fejlődést, másrészt, mert az ő tanításaiból merítünk erőt és lendületet a jövő építésére — mondja. Az elért eredmények a gyár új kadereinek is köszönhetőek. Szakkadereink képzésére nagy gondot fordítunk.

## AZ IRISZ PORCELÁN- GYÁR

már a múlt évben eredményt mutathatott fel a káderképzés terén. Ma pedig már három szakiskola működik. A tanfolyam előadói a gyár élmunkásaiból, a szocialista munkaversenyekben kitűnt munkásokból, szakmunkásokból kerülnek ki. Így a tanfolyam résztvevői az elméleti ismeretekkel együtt az előadótól átveszik az újításokat és az új munkamódszereket. A szaktanfolyamon technológiai, géptani, kémiai, fizikai ismereteket és számítást tanítanak. Külön ideológiai órák keretében foglalkoznak a résztvevők politikai szivonalának emelésével.

Nekiünk olyan szakemberek kellenek, akik meg tudják érteni és magukévá teszik a munkásosztály politikáját és azt meg is valósítják — mondják.

A gyári szakmai tanfolyamon 40 munkás vesz részt. Sok közöttük a fiatal, de nem ritka az öszhaju munkás sem. Tanulni akarnak, mert ezzel a saját javukat is szolgálják. Az anyagőrő osztályon a zuva forgó géphengerek mellett Duu János gépész és Kalló Gyula préselő áll: mindkettő a szakmai tanfolyam hallgatója. Az elmúlt

óra tananyagáról beszélnek. Duu Jánost a kémia érdekli, Kalló Gyulát pedig a számítást és a fizikát.

— A megtanult mesterség és a szakképzettség között nagy a különbség, — mondja Kalló Gyula. — Valamit elsajátíthatunk és jól is csinálhatjuk anélkül, hogy tudnók: mit miért teszünk, de a természetben annyira hátrányos selejtet nem tudjuk csökkenteni. A szakmai tanfolyam segítségével tudatosan végezzük munkánkat és így csökkentjük a selejtet.

Többen állnak körül bennünket, amíg beszélgetünk. Bólogatnak és megjegyzik: — Bizony sokat jelent a Párt által kezdeményezett szakmai tanfolyam.

— Mi látjuk hasznát! — állapítják meg többen. S valóban, a dolgozók érdeke is a szakmai fejlődés. Ezt bizonyítja Müller Ilona, a gyár egyik dolgozójának esete, aki a múlt évben végezte el a tanfolyamot, s ma már munkacsoport felelős. De nem ő az egyedüli. Suba János napszámos ma szakképzett korongolója a gyárnak Kallós Móric egyszerű szortirozóból pedig csoportfelelős lett. Hasonló az esete Mendelovits Fisú és Iszlai György gyári munkásoknak. Mindkettő a tanfolyam elvégzése után új, magasabb beosztást kapott.

## A TORDAI MESTERKÉPZŐ TANFOLYAMRA

a múltban is több, a munkában kivált dolgozó; küldtek. Jelenleg is hárman tanulnak ott: — Erdemes szakmairól képeznünk magunkat, mert azok, akik Tordáról mint mesterek tértek vissza, ma a gyár valamelyik osztályának felelősei. — jegyzi meg Szakács István. A múlt évben a tordai mesterképző tanfolyamon résztvevők közül Hetman János kályhás a normaszabály vezetője, Polifka Zoltán samott-kőműves, a samott-kemence építőosztályának segéd-mestere és Sándor István lakatos a segédanyag-osztály vezetője lett. Több példa van arra is, hogy a munkában és szakmai fejlődés-

ben kiemelkedett dolgozókat mérnöki főiskolára küldtek. Gábor Károly és Iszlai György a bukaresti mérnöki főiskola hallgatója. A gyár dolgozói büszkék rájuk, mert közülük nőttek ki. Ez a tény is igazolja a dolgozók előtt, hogy Népköztársaságunkban a munkásosztály előtt megnyitottak a főiskolák kapui és a munkásosztály megteremtheti a maga szakkadereit.

A gyárban nagy betűkkel olvassuk Sztálin elvtárs tanítását: „... a világ összes értékes tőkéi közül a legértékesebb és legdöntőbb jelentőségű tőke — az ember, a káder.” Az Irisz porcelángyár igyekszik a gyakorlatba átültetni ezt a tanítást.

Az új szakkaderek képzésében azonban hiányosságok is vannak. A kellő felvilágosított munka hiányában ebben az évben a szakmai továbbképző tanfolyamra alig 40 munkás jelentkezett. Tehát a gyár dolgozóinak mindössze 10 százaléka. Itt kell megjegyeznünk, hogy az Irisz-ben a szakmailag képzett munkások száma alig haladja meg a dolgozók létszámának 8—10 százalékát. Sztálin elvtárs 70. születésnapjának tiszteletére a szakszervezeti csoportfelelősök vállalták komoly felvilágosító munkát és a gyárban a tanfolyamot elvégzett és felelős munkahelyre állított szakképzett dolgozók munkáját példaként állítva, ismeressék a káderképzés jelentőségét és hasznát.

## HIANYOSSÁG A DOLGOZÓK RÉSZÉRŐL

az, hogy szabadidejüket nem eléggé használják fel szakmai továbbképzésre. A szocializmus építése egész embereket, új szakembereket kíván. Sztálin elvtárs mondja: „Minden a káderektől függ!” Ha jó és nagyszámu kádereink lesznek az iparban, úgy a szocializmus építése hamarabb valósul meg. A gyár vezetősége tartja szem előtt a Szovjetunió nagyszabású példáját. A szovjet iparban támogatják és segítik a kezdeményezőket, lehetőséget nyújtanak nekik, hogy lendületet és szervező erejüket megmutassák.

b. a.

## Aláírták a háború áldozatainak védelméről szóló nemzetközi egyezményt

BERN. — (Agerpres.) December 13-án, kedden, Slavin R. V. a Szovjetunió képviselője, Bogomolov O. A. Ukrajna képviselője és Kutejnikov I. P. Bjeloruszia képviselői aláírták Bernben az 1949 április—augusztusban Genfben megtartott diplomáciai értekezleten kidolgozott, a háború áldozatainak védelméről szóló nemzetközi egyezményt.

Slavin, a szovjet küldöttség vezetője a polgári lakosság háború idején való védelméről szóló egyezmény aláírása alkalmával nyilatkozatot tett, amelyben rámutatott arra, hogy a szovjet küldöttséget felhatalmazta a Szovjetunió kormánya.

hogy aláírja a jelen egyezményt, a 10. szakasz némi módosításával. Ugyanúgy módosítással fogadják el az egyezménynek a hadifoglyokkal való bánásmódról intézkedő 12. és 85. szakaszait is. Az egyezmény 10. szakasza a küzdő hadsereg sebesültjeinek, betegjeinek és rokkanjainak helyzete megjavításáról, az egyezmény 45. szakasza pedig a tengeri haderő sebesültjeinek és betegjeinek helyzete megjavításáról intézkedik.

Az egyezmény aláírása alkalmával Ukrajna és Bjeloruszia kiküldöttjei is hasonló észrevételeket tettek.

## Az ázsiai Nőkongresszus új korszakot nyit meg Ázsia nőmozgalmának történetében

PEKING. — (Agerpres.) Az Ázsiai Nőkongresszus december 12-iki, hétfői gyűlése lelkes hangon határozatot fogadott el arról, hogy a nők nemzetközi szolidaritása szellemében közös harcra egyesülnek az imperializmus ellen. Hollandia kiküldötte, Indonézia kiküldötte, a francia kiküldötte pedig Vietnam képviselőjének adott át zászlót, jelképezve szolidaritásukat az elnyomott gyarmati népekkel. A francia nők nevében Jeanette Vermeersch hangsúlyozta, hogy Franciaország népe szívós küzdelmet folytat a vietnami háború ellen, mert saját tapasztalásából tudja, hogy nem lehet

szabad az a nép, amely más népeket elnyom.

A döntési ülésen Parfjonova asszony a szovjet küldöttség vezetője beszédében többek között biztosította Ázsia asszonyait, hogy mindig számíthatnak a Szovjetunió asszonyainak barátságára és támogatására.

Az ázsiai nőkongresszus kiküldöttjei tiszteletére Cau-En-Laj, a Kínai Népköztársaság külügyminisztere fogadást rendezett, amelyen résztvettek a kínai kormányt képviselő, a néphadsereg több vezetője, a női, munkás- és ifjúsági szervezetek vezetői.

# Sztálin elvtárs 70. születésnapja tiszteletére

a Magyar Népi Szövetség kolozsmezei szervezete december 18-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a Diákház nagyszobájában taggyűlést rendez, amelyen BANYAI LÁSZLÓ, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének és a MNSz politikai bizottságának tagja a nagy Sztálin életművét méltatja

# Hírek

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-út 6. II. emelet, Telefon 15-35  
Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.  
Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LÁZÁR JÓZSEF

Bejegyezve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.  
A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.  
Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk száma: 40.623.

## Kérem szépen...

— Kérem! Itt adják ki a pénzküldeményt?...  
Idős néni érdeklődik az ügykezelés előtt várakozóktól.  
— Igen...  
A néni szerényen odaáll az egyik ablak előtt szorongó csoport mögé s türelmesen vár.  
— Kérem szépen! — szólal meg néhány perc múlva. — Rövidlő vagyok... Nem látom az ablak fölött a táblát... Az én utcámban is ez a pénzküldő jár?...  
Valaki felvilágosítja, hogy az ablak fölött nincsen tábla. Az egyik pénzküldő pedig elkéri értesítését.  
— Alljon a másik ablakhoz... Ott megkapja...  
Az öregasszony odaáll és vár. Vannak vagy tízen előtte. Negyedóra múlva az ablak elé kerül.  
— Ez a tegnapi értesítés... — mondja a kézbesítő. — Sajnálom, de már nem adhatom ki a pénzt... Adtam másnak...  
Menjen oda az utolsó előtti ablakhoz s ott megkapja... Ott... ott... attól a tisztviselőntől...  
Közben még jöttek vagy huszan s a néni ismét a sor végére kerül. Husz perc múlva megkapja pénzt. Mielőtt elindulna, odaszól a tisztviselőnek:  
— Kérem szépen! Tessenek kiírni az ablakok fölé egy nagy táblára, hogy a kézbesítők milyen utcák lakói részére adják ki a pénzküldeményt...  
A várakozók helyeselnék. A néni pedig csendesen befejezi mondanivalóját:  
— Ez az újítás sokat használna... Nekem is, másnak is... Mindenkié, akinek itt dolga akad... S úgy vélem, ezért érdemes ennyit megtenni...  
(K-1-1)

## SZOLGÁLTATÓ GYÓGYSZER-TARAK:

DECEMBER 16-ÁN, PÉNTEKEN:

A 2. számú állami gyógyszer-tár (volt Apostol) Dózsa György-utca 37, az 5. számú állami gyógyszer-tár (volt dr. Kohn) Szabadság-tér 10, a 11. számú állami gyógyszer-tár (volt László) Cipariu-utca 3 és 12. számú állami gyógyszer-tár (volt Holicska) Mócok-utca 42 szám alatt.

KULTURHÁZAT, APAÁLLAT-ISTÁLLÓT, TEJCSARNOKOT építenek önkéntes munkával a marosjárai dolgozó földművesek. Az istálló építésénél 584 munkanapot és 496 fuvart végeztek a dolgozó földművesek. A tejcsarnokot december 30-án adják át rendeltetésnek. A kultúrház építését a közeljövőben megkezdik.

„LEGENYKÉROBEN” CIMŰ EGYFELVONÁSOS színdarabot adta elő Rónaszéken a MNSZ marosmegyei szervezetének kulturcsoportja. A rónaszéki dolgozók örömmel fogadták a kulturcsoportot és érdeklődve nézték végig a tanulságos darabot. Kérték a kulturcsoport tagjait, hogy gyakrabban keressék fel közsé-  
güket.

## Időjárás:

Az Óceán és a Földközi-tenger felől egymást követő hullámokban enyhe légtömegek nyomulnak Európa belseje felé, változókonny, csapadékos időjárást okozva. Az enyhe levegő főleg a magasabb légrétegben okoz nyúlást és így míg a magasabb hegycsúcsok +5 fokot is elér a hőmérséklet, a völgyekben és a síkságon még a régi hideg levegő felül van. Erdélyben tegnap az enyhe levegő közeledésére erős felhősödés indult meg, néhány helyen este már kisebb eső, havas eső hullott. Kolozsváron délután +1 fok, este 9 órára +2 fokra emelkedett a hőmérséklet, a légnyomás este 762 mm., erősen süllyedő irányzat.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS SZOMBAT DÉLIG: Mérsékelt déli szél, felhőfelvonások, helyenként köd. Többfelé erős, éjszakai fagy megszűnik, a napnál hőmérséklet még kissé emelkedik.

KI VESZTETT EL EGY PÁR NŐI GUMICSZMÁT? Igazolt tulajdonosa jelentkezék a milícia 66 számú szobájában munkanapokon 8-9 óra között.

ROHAMMUNKÁVAL SZERELTEK AT KÉT villanymotort a temesvári Prima Banat-cipőgyár technikusai. Az átszerelést egyik vasárnap délelőtt 9 órakor kezdték el és délután 3 órakor a munkát befejezték.

ELŐKÉSZÜLTEK CSEHSZLOVÁKIÁBAN A NÉPSZÁMLÁLÁSRA. Csehszlovákiában a Nemzeti Bizottságok útján 1950 március hó 1-én az állam egész területén népszámlálást ejtenek meg, egybekötve a házak, lakások, mezőgazdasági és ipari üzemek számlálásával.

NAPONTA 17 VAGONT JAVÍTANAK MEG a nagyváradi vasúti főműhelyek dolgozói. Eddigi teljesítményük 11 vagon volt. A szocialista munkaversenyek alaposabb megszervezése óta napi 17 vasúti kocsi javítanak meg. A munkában számos dolgozó kitűnt.

TEJKÖZPONTOT LÉTESÍTETEK az aradmegyei Kisjenő iskolájában. A kisjenői magyar tanuló állami iskolában az egészségügyi felelős javaslatára 15 tanuló kap minden reggel friss tejet. Ot asszony felváltva végzi a tejkiosztást.

ADÓELLENŐRZÉS A FŐVÁROS MAGÁNKERESKEDELMI SEKTORÁBAN. Az adóellenőrzés megakadályozására indított akció keretében a pénzügyminisztérium kiszállásokat szervezett a napokban, amelyen 393 központi tisztviselő vett részt. A kiszállás célja a főváros magánkereskedelmi szektorának ellenőrzése volt. abból a célból, hogy az áru eladásánál az áru számlázását a kibocsátott eladási jegyzékek alapján végzik-e. Az ellenőrzések eredményeként 493 kihágási jegyzőkönyvet vettek fel, összesen 72 millió lej értékben. Az érvényben levő rendelkezés értelmében a kihágás elkövetőinek módjukban áll a kirótt büntetést — 20 százalékos csökkentéssel — 5 napon belül kifizetni. Ellenkező esetben ügyüket átteszik az ügyészségre. Az akció tovább folytatják.

\* HÁZASSÁGI HIR. Asztalos Ibolyka és Bikfalvy Árpád december 17-én, szombaton este fél 7 órakor a főterei Szent Mihály templomban tartják esküvőjüket. 10173

## Sztálin elvtárs élete képekben

25 szatmármegyei helységben rendez Sztálin képkiallítást az ARLUS

SZATMÁR. — (Tudósítónktól.) December 20-án Szatmáron, az ARLUS székházában Sztálin képkiallítás nyílik, amely gazdag képanyag felsorakoztatásával a világ dolgozói nagy tanítmesterének életét mutatja be. A kiállítást nemcsak a megyeszékhelyen, hanem egyidejűleg a megye további huszonnégy helységében is bemutatják.

Sztálin elvtárs hetvenedik születésnapja tiszteletére december 21-én nyílik meg a szatmári ARLUS kultúrház, amelynek építési és berendezési munkálatait a szatmári üzemek dolgozói önkéntes munkával végezték. A szatmári ARLUS kultúrházának tágas előadóterme van színpaddal, igen szépen berendezett kiállítási termet, olvasó-terme és sakkszobája.

Sztálin elvtárs tiszteletére a szatmári ARLUS-fiók december 15-én román, 16-án magyar nyelvű esti tanfolyamot indított. Mindkét tanfolyam negyvennegyven hallgatóval hetenként kétszer tart három hónapon át előadásokat.

## Szűrő-állomást létesítenek Kolozsváron, a csavargók, munkakerülők és prostituáltak összegyűjtésére

KOLOZSVÁR. — A munkakerülők, csavargók és prostituáltak felkutatására, összegyűjtésére és a termelő munkába való elhelyezésére szűrő-állomást létesít Kolozsváron a Vitéz Mihály-ter 25-26 szám alatt a városi ideiglenes bizottság munka és népjóléti ügyosztálya.

A munkakerülőket, csavargókat és prostituáltakat a milícia és a szűrő-állomás szervei gyűjlik össze és irányítják a szűrő-állomásra. Itt megvizsgálják őket egészségi szempontból s a betegetek kórházba, az öregetek pedig az agymentházba küldik. Minden esetben megvizsgálják a családi körülményeket és a lakásviszonyokat is a helyszínen.

A munkaképeseket kétheti megfigyelés után átképző iskolára küldik. Figyelemmel kísérik képességeiket s olyan szakma elsajátítására osztják őket,

amely a legjobban megfelel egyéniségüknek. Az átképző iskolában sakkmat tanúknak s mint szakképzett munkások hasznos tagjai lesznek a dolgozók társadalmának.

A szűrő-állomáson nagyszerűen felszerelt orvosi rendelőt rendeztek be. Orvos és ápolónők gondoskodnak a betegek ellátásáról s gondozásáról. Az ideiglenesen ottartózkodók szórakozásáról könyvek, újságok s rádió gondoskodnak. Rendes és tiszta ruhával látják el a lakókat.

A szűrő-állomás újabb szociális intézménye lesz Kolozsvárnak. Hivatása szép és emberi: felemelni és emberi környezetbe juttatni a társadalom elcsúszottait s visszaadni a dolgozók társadalmának mult rendszerben lezúllott és mindenholon kinézett embereket.

## VILÁGOSSÁG SPORT

### Hatalmas érdeklődés előzi meg a RNK Kupa birkozó versenyeket

Több mint 100 versenyző indulása várható

KOLOZSVÁR. — A szombat—vasárnap RNK Kupa birkozó versenyek iránt példátlanul nagy az érdeklődés. A Birkozó Szövetség vezetői már szerdán megérkeztek Kolozsvárra, hogy a helyi kerülettel és a TSB kolozsvári szervezetével egyetemben irányítsák a nagy verseny előkészületeit.

Az eddigi jelentések alapján az ország 12 nagy városából 120—140 birkozó benevezése és indulása várható. A legtöbb egyesület 2—2 versenyzőjét indítja az egyes súlycsoportokban. A legnagyobb eséllyel a bukaresti Dinamo, a resicai Metalochimic, a temesvári CFR, a nagybányai Munkás Sport és a kolozsvári Dermata indul.

A börtényi dolgozók közül Hann, Toczaer II., Binder, Toczaer I., Gáll, Kovács, Schwáb és Márton már hetek óta készül a versenyre, melyet szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a volt Redout December 30-utca 21. szám alatti nagytermében rendeznek meg.

### Pachmann biztosította első helyét

a RNK nemzetközi sakkversenyén

BUKAREST. — A nemzetközi sakkverseny utolsó előtti fordulójában tisztázódott az első hely kérdése. Az első helyen álló csehszlovák Pachmann simán győzött Balogh dr. ellen, míg Benkő, minden erőfeszítése ellenére is, csak döntetlen állást tudott kiharcolni Balanel ellen. Ugyancsak döntetlenül végződött a Sajtár—Flondor-játszma is. Ezzel Pachmann már nem veszítheti el első helyét, legrosszabb esetben osztozkodnia kell Sajtárral és esetleg Benkővel.

A 18. forduló eredményei a következők:  
Flondor (román)—Sajtár (cseh) döntetlen.  
Tarnowszky (lengyel)—Jeney (magyar) döntetlen.  
Alexandrescu (román)—Halics (román) döntetlen.  
Szabó (román)—Erdélyi (román) döntetlen.  
Seimceanu (román)—Nejkirch (bolgár) döntetlen.  
Pachmann (cseh)—Balogh dr.

(magyar) 1:0.  
A többi játszmák félbeszakadtak. Amint az eredményekből kitűnik, az utolsó előtti forduló a döntetlenek jellemezték. A hat befejezett játszma közül öt döntetlenül végződött.

A sorrend a 18. forduló után a következők:

1. Pachmann 14 pont. 2. Sajtár 13 pont. 3. Benkő (1) 12 és fél

pont. 4-6. Flórián (1), Troianescu (1) és Jeney 10 pont. 7-8. Piater (1) és Nejkirch 9 és fél pont. 9-10. Flondor és Erdélyi 9 pont. 11-14. Opocenszky (1), Banel (1), Alexandrescu és Seimceanu 8 és fél pont. 15-16. Szabó és Halics 7 pont. 17. Tarnowszky 7 pont. 18. Toseff (1) 5 és fél pont. 19. Balogh 5 pont. 20. Popa 4 és fél pont.

Vasárnap reggel 9 órakor

### a RNK Kupa asztalitenisz verseny kerületi döntői

KOLOZSVÁR. — A RNK asztalitenisz kupa egyéni és csapat kerületi döntőt vasárnap reggel 9 órakor rendezik meg a Szakszervezetek Házában. A versenyen résztvevőnek a következő kerületi csapatok: Kolozs, Torda, Fehér, Naszód, Kisküküllő, Dés.

Kolozsvár színter a csapatversenyben a KKASÉ és Dermata őrzi, valamint a KKASÉ és Erelmezők női csapata képviselik. A férfi egyesben Paneth, Reller, Diamantein, Papp, Vura, Páll, Bekő és Ciriaci indulnak a kolozsvári kerület részéről. A női egyesben Tolnai, Kalmár, Janicsák, Flórián, Papp Éva, Chiorcanu és ha visszaérkezik vasárnapig, Kolozsvári Sári indulnak Kolozsvár részéről.

A kolozsvári kerület kérte a szövetséget, hogy engedélyezze Magyar Róbert indulását, aki a szombat—vasárnap versenyen nem vett részt. A kerület álláspontját helytelenítjük, mert ahelyett, hogy megfelelő fegyelmi büntetésben

részesítette volna, még menteni igyekszik sportszerűen magatartásáért. A Roman Munkáspárt KV Politikai Irodájának Határozata leszögezte, hogy a szocializmus felé haladó hazánknak a sportemberek is méltó módon kell velük vegyék részüket az építő munkából azáltal, hogy a sportpályákon az új szellemet megteremtő viselkedést tanúsítanak. Magyar Róbert nem első esetben vett a sportolásban részt, hanem azelőtt is. Ugyancsak Kolozsváron rendezik meg december 25-én a RNK Kupa zónadöntőt is, melyen Resicai Temesvár, Arad, Nagyvárad, Szatmár, Marosvásárhely legjobbjai vesznek részt.



### LEGUJABB SPORT

BUKAREST. HADSEREG—CFR SZEBEN 5:0 (2:0).

A vasárnapi döntőben a bukaresti Hadsereg és a KESE mérköznek a RNK labdarugó kupájáért.

# Tulajeljesítették az állattenyésztési terv előirányzatát az ukrán kolhozok és szovhozok

Az Ukrán Kőztársaság kolhozai és szovhozai betartották a Szovjetunió Minisztertanácsa és a Kommunista (bolsevik) Párt Központi Vezetősége állattenyésztés-fejlesztési hároméves tervének utasításait. Ezáltal jóval túlhaladták a terv idejéig részlegének előirányzatát. Az állatállomány szaporítása terén a következő arányokban teljesítették a tervet: szarvasmarhánál 106,1, sertésnél 107,3, juhoknál 107, lovaknál 130,2 százalékban.

A kolhozok állatállományában ez év első 10 hónapja folyamán a következő növekedés állott be a tavalyihoz képest: szarvasmarhánál 27 százalék.

juhoknál 50 százalék. A tehének száma a tavalyinak a kétszeresére emelkedett.

A köztársaság szovhozainak állatállománya a következő arányokban szaporodott az 1940 évihez viszonyítva: a szarvasmarháké 23,8 százalék, a sertéséké 93,9 százalék, a juhoké 60,8, a lovaké pedig 20,5 százalékkal.

A szovhozok és kolhozok dolgozói mindent elkövetnek, hogy teljesítsék a huszbeszolgáltatást, az állatszaporítást és takarmányellátási tervet és minden előfeltételt megteremthessenek a terv 1950 évi részlegének sikeres végrehajtásához. (Agerpres).

## Eredményes munkát végeznek

# Sztálin elvtárs születésnapja megünneplésére készülnek a sármási nők

**SÁRMÁS.** — (Kiküldött munkatársunktól.) A Romániai Demokrata Nők Szövetsége Sármás járási szervezete az őszi vetések és a mélyszántás ideje alatt elaposan kidolgozott munkaterv alapján bekapcsolódott a Román Munkáspárt által irányított felvilágosító, szervező és mozgósító munkába. A RDNSz sármási járási szervezetei komoly segítséget nyújtottak a falusi ideiglenes bizottságoknak.

Az őszi mezőgazdasági munkák befejezése után a járási szervezet újabb munkatervet dolgozott ki. Az új munkaterv jelentős feladatok elé állítja az irányítókat. A jövőben az irányított munkája nem merülhet ki a tagdíjak beszédésében, hanem komoly szervező munkát kell végezniük. A szervezésnél meggyőző munkával kell eredményeket felmutatniuk, ami a legbiztosabb munkamódszer a dolgozó falusi asszonyok nevelésére. Az irányított példát vehetnek Drabánisan Reveka és Cziráki Gyuláné aktivisták munkájából, akik igen szép eredményeket értek el.

A RDNSz Sármás járási szervezete december havali munkatervében nagy gondot fordít a dolgozó földművesasszonyok politikai, ideológiai és kulturális nevelésére. — Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére 35 olvasókört szerveznek a járási RDNSz szervezetek. Az olvasóköri munkában rendszeresen fogják olvasni a napilapokat és a Román Munkáspárt, valamint az Állami Kiadó kiadásában megjelent brosurákat. A falusi asszonyok egyre nagyobb számban látogatják az olvasókörieket.

A felvilágosító munka nyomán kiszélesedett a munkaverseny lendülete is a RDNSz-tagok között. Velük közösgben a RDNSz-tagjai munkaversenyre hívták ki a járás összes RDNSz szervezetét. December 21. Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére vállalták, hogy naponta 20—25 RDNSz-tag segít önkéntes munkával a kultúrthoz és a hid építésénél, ezenkívül pedig bekapcsolódnak az ünnepség előkészítési munkálataiba is Sármáson brigádot létesítettek a nők, amely az ünnepségnél végző eredményes munkát. Mezőbáldon műsoros estet rendeznek, amelynek bevételét a mőcvidék

gyermekének adományozzák. Méhesen a RDNSz tagjai gondozzák a beteg gyermekeket, kettőnek pedig ruhákat csináltak.

A fenti munkavállalásokon kívül a RDNSz-tagok a „Scanteia Ház” felépítésének előmozdítására kulturaleket rendeznek. Az eddigi rendezvények során már jelentős összegeket gyűjtöttek össze. A járási szervezetnél a falujság szerkesztésében mutatkozik hiányosság. A falujság nagyrésze régi, kopott papirokból áll, elavult cikkekből, amelyek az őszi vetésekkel foglalkoznak. A többit a Dolgozó Nőből vágják ki és ragasztották fel. Ez hiányosság, mert az ilyen falujság nem oldható be hivatalos.

A szervezet mielőbb számolja fel ezt a hiányosságot és a falujságot eredményes munkájának népszerűsítésére használja fel, valamint arra, hogy feltárja a szervezeti élet hiányosságait, hogy a bírálat és önbírálat fegyverével minél eredményesebb munkára serkentse a tagokat.

V. J.

# Néhány szó az osztályharcról

A falusi dolgozók közül egyesek belesnek abba a hibába, hogy nem veszik komolyan az osztályharcot. Ezt a hibát főleg azok követik el, akik nem fordítottak gondot politikai színvonaluk emelésére.

Egyes falvakban megtörténik, hogy tömegszervezeti aktivisták, vagy ideiglenes bizottsági tagok az érdeklődőknek röviden és tömören azt válaszolják: nálunk nincs osztályharc. Éppen ezeken a helyeken tapasztalható az is, hogy nem képesek felismerni a falu kizsákmányoló elemeit, vagy kenderőni, mentegetni akarják a kulákokat. Az ilyen magatartás már nemcsak hiba, hanem egyenesen büdös közömbösség a dolgozók harcával, a szocialista építéssel szemben.

A szatmármegyei Túrterebes község ideiglenes bizottságától megkérdeztük, hogy van-e a faluban kulák? Tétovázó, kitérő feleletet kaptunk. A közvélemény ismerő megyei aktivista megnevez valakit. Kiderül, hogy az illetőnek öt és fél hektár szántóföldje, félhold szőlője, pálinkafőzője és háza van. Azonkívül két lova, két csikója, két tehene meg néhány sertése. Az ideiglenes bizottság titkára csodálkozva nézett ránk, hogy miért tekintjük az illető pálinkafőzőt kuláknak, amikor már nincs bérmunkása és maga dolgozik a földjén meg a pálinkafőzőjében is. A túrterebesi ideiglenes bizottságnak jobban szíjjel kellene néznie a faluban, mert bizonyára ilyen hirtelen „dolgozóvá” vedlett kizsákmányoló még akad. Az ideiglenes bizottság tagjai ne tévesszék szem elől azt a tényt, hogy pálinkafőzősek is lehet szipolyozni a falu népet.

Amilyen helytelen a ténylegesen dolgozó középparaszti réteghez tartozó földműveseket a kulákok közé sorolni, épp oly veszélyes az uszorázó kulákokat dolgozó középparasztnak minősíteni. A kulákok felismerésében egyetlen dolgozónak sem kell új szempontokon törnie a fejét. A Román Munkáspárt Központi Vezetősége ez év március 3—5-iki teljes ülésének határozata minden városi és falusi dolgozót felfegyverzett a falusi osztályviszonyok között való tájékozódásra és a falusi osztályharc fokozottabb továbbvitelére.

A Román Munkáspárt határozott és világos irányelveiből mindenki megtanulhatja, hogy az osztályelleneséget nem bujtatni kell, hanem leleplezni és harcolni ellene. Az egyre változatosabb formát öltő és élőadó osztályharc viszonyai között érthetőleg nem csak abban jelentkezik a falusi dolgozók osztályharc, hogy a bérmunkását éhezettől kulákok leleplezik. Ez egyszerű mindenki számára kézenfekvő eset. A kulákok ezer és egy módon szabotálhatják, akadályozhatják az új élet kibontakozását.

Az ugyancsak szatmármegyei Patóházán hallottuk — a tengeri természetesség beszolgáltatással kapcsolatos összeférésnél derült ki —, hogy egyes nagygazdák a tavasszal milyen gonosz csalafintaságot követtek el. A hivatalosan megszabott vetési tervet kijátszották. Egy és fél hektár csalamadét és 78 ár tengerit kellett volna vetni a kuláknak. A határfelelősök éberségének hiánya folytán a vetési tervnek így tett eleget: 78 ár csalamadét vetett és egy és fél hektár tengerit. A család kulák arra számított, hogy csak a hivatalosan megállapított 78 ár után szolgáltasson be, jöllehet a valóságban egy és fél hektár vetésterület után kellene beadnia. Az eltagadott mennyiséggel pedig a tavasszal a szabadkereskedelemben üzérkedik.

Az ilyen és ehhez hasonló kulákmesterkedéseket le kell leplezni. Önmagát és dolgozó társait csapja be az a dolgozó földműves, aki azt állítja, hogy ilyesmi az ő falujában nincs. Ha ez az eset nem is fordul elő, de az osztályellenesség nem alszik. Ott setteng minden faluban. Figyelni, leleplezni, ébernek lenni: osztályharcot jelent.

L. J.

## Az érmindszenti szövetkezet

### Össze egyenlően szét az árut

**ERMINDSZENT.** — (Levelezőnkől.) A Román Munkáspárt Központi Vezetősége március 3—5-iki teljes ülésének határozata értelmében átalakított szövetkezetünk jól működik. A szövetkezet átszervezése előtt különösen a petróleumot nélkülöztük. Az új szövetkezet gondoskodott a hiányosság kiküszöböléséről.

Az elmúlt héten nagymennyiségű textiláru érkezett, amelyet egyenlő arányban osztottak szét a szövetkezeti tagok között. A szétosztásnál a szövetkezet ott követett el hibát, hogy figyelmen kívül hagyta a 60 éven felüli munkájuk után élő tagokat. Így ők nem részesültek áruki osztásban.

Ujvári Gáspár.

Az érmindszenti szövetkezet vezetőségének a jövőben nem szabad figyelmen kívül hagyania egyetlen olyan tagot sem, aki saját keze munkájával keresi meg kenyerét. Még akkor sem, hogyha az illető tag 60 évesnél idősebb. A kor nem lehet indok arra, hogy részesüljön-e valaki akciós áruból, vagy ne. A szétosztásnál csak azt szabad figyelembe venni, hogy az illető dolgozó-e, vagy sem. Ezért az érmindszenti szövetkezet vezetősége a jövőben, ha kevesebbet is, de minden rászoruló tagjának adjon olcsó, akciós árut.

## TANÁCSADÓ

# A sertés házi feldolgozása

Sok fáradság, aggodalom időtartama zárul a háznál hízalt sertés leölésével. Ennek rendjén a sok izes falat élvezése fedlőtetű a korábbi fáradozásokat, különösen akkor, ha a hízalás jól sikerült. Mert való igaz, hogy nincs a sertésnél izletesebb húsféleség. A tápláló értéke pedig éppen kiváló.

Sertésvágáskor kétféle súlycsoporttal kell számolni. A 140—180 és a 70—100 kiló élősúlyig javított, vagy hízalt sertésekkel. Figyeljük meg, mit mutat erről a statisztika:

| Súlycsoport | Súlyvesztés % |           | Hús %     |           | Fenéraru zsíros % |           |
|-------------|---------------|-----------|-----------|-----------|-------------------|-----------|
|             | zír-fajta     | hús-fajta | zír-fajta | hús-fajta | zír-fajta         | hús-fajta |
| 70 kilós    | 20,5          | 16,3      | 6,—       | 78,5      | 61,—              | 21,5      |
| 100 kilós   | 16,—          | —         | 43,—      | —         | 57,—              | —         |
| 140 kilós   | 12,8          | 14,2      | 33,1      | 52,2      | 63,9              | 47,8      |
| 180 kilós   | 9,9           | 13,3      | 33,4      | 34,5      | 63,6              | 65,5      |

Az adatok összehasonlításán több tényre világít rá: 1. arra, hogy minél könnyebb a leölt sertés, annál nagyobb a vágási súlyvesztése; 2. arra, hogy a nagy súlyú, tehát jól kifejlesztett és hízott sertés — tekintet nélkül fajtajára — majdnem azonos arányban termel húst és zsír, végül 3. arra, hogy a könnyebb súlyú hús-sertés zsírtelmező egészen jelentéktelen.

Idősebb a fenti adatok ismerete, mert a súlycsoportok előnyeit és hátrányait mindenki saját érdekének megfelelően hasznosíthatja éppen most a sertésvágások évadjában. Legértékesebb tanulságként az állapítható meg, hogy előnyösebb, ha kettőn közösen vágólván vágunk egy 180 kilós sertést, minthát bárki ki egyedül egy

70—100 kilósat. Ennek alátámasztására még azt is felhozzuk, hogy a csont és az élvezhető részek között fordított az arány. Ez azt jelenti, hogy a 8—15 között változó csontszázalékból a jól hízott sertésben 1 kilóra kevesebb jut, mint a sovány sertésben.

Nem árt azonban egyebeket se megtudni. A hús minőségére igen előnyös, ha a sertés elvéreztetés előtt 12 órát koplal, vízszóró ártalmas ha az állatot leszúrás előtt megkergetik, felizzatják, mert ekkor izmaiban sok vér marad vissza, nem „vérezik ki” tökéletesen. Következésképp a hús eltarthatósága, de élvezhetősége is csökken. Helyesebb a szívszúrás helyett a nyak ütőérének átmetésével

történi elvéreztetés — sőt az előzetes elkábítás is —, mert a szívszúrás nem mindig sikerül ilyenkor a vér nagy tömege a mellkasban marad vissza, s csak keveset véres-hurka készíthető.

Erdélyben a leszúrt sertést többnyire perzselik abban a hűszemben, hogy a szalonna jobb ?ú lesz. Tévhit! De meg a kefe- és ecetkésztő, s a kárpitos iparnak rengeteg nyersanyaga megy ezáltal veszendőbe, eltekintve attól, hogy a disznófőaszt és kocsonya egyik alapanyagát képező bőrkezeletekben visszamaradó szőr-hagymák csak rontják a készítmény ízletességét.

Aki a leszúrt sertés szőrtelemtésére a forrázást választja, ne lógogva forró, hanem csak 85—90 Celsius hőfoku vizet használjon és ebben is csak 3—4 percig fűrésze a sertés — gyanta vagy fahamu hozzáadása nélkül —, mert így is könnyen leválik a szőr s a bőr minden tisztálansága, s megmarad a szőr is. A jelzettől forróbb vízbe merített sertés bőrére a szőr „rúg”, már pedig ennek eltávolítása hosszadalmas, fáradságos munka.

Felhasítás előtt a tetemet tökéletesen meg kell tisztítani a szőrtől, nehogy későbbi tisztogatás során a hús szennyeződjék.

A sertés körmeit is ajánlatos megvágni után elfenni, mert részlegesen 1—1 kávékanálnyi adaja hasznos póttakarmánynak vedlőülk idején.

SZEGHŐ DENES

## Esti otthoni tanulmányok létesül

# a MNSz máramarosmegyei szervezete

**MÁRAMAROSSZIGET.** — (Tudósítónktól.) A Magyar Népi Szövetség máramarosi szervezete, hogy tagjainak politikai és kulturális színvonalát emelje, esti tanulmányokat létesít. Az esti tanulmányokat Sztálin elvtárs 70. születésnapja tiszteletére indítják meg. A helyi szervezetek vállalták azt, hogy december 21. tiszteletére 10 százalékkal bővítik a könyvtárak könyvállományát és növelik az olvasók létszámát. A szülőkéző csoport két előadást fog tartani Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére. Egyet Alsóronán és egyet Kistócsón. A helyi szervezeteknél külön gyűléseket fogják ismertetni Sztálin elvtárs rövid életrajzát.

Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére a Magyar Népi Szövetségi szervezetek 50 ezerméretű szervezete be analízisbe tanfolyamokra. A téli időszakra minden helyi szervezetenél új munkatervet készítenek. A december 21. tiszteletére vállalt munkák során igen jelentős az osztályharc fokozásának kérdése, az osztályellenesség leleplezése. A helyi szervezetek azt vállalták, hogy fokozottabban fognak harcolni a soványta megnyilvánulásokkal szemben. A munkavállalások között új tagok bevezetése, könyv- és sajtótartás és a gyűlések pontos látogatása is szerepel.

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 6 lej, szombaton 7 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 60 lej, szombaton 70 lej. Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 10 lej. Cim a kiadóban és jellegű hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

## ADAS-VÉTEL

**KOMBINÁLT SZOBA** és teljes berendezése: függöny, szőnyegek, szillár, olajfestmények és nappel együtt eladó. Cim a kiadóban. 10087

**KÉT** kifogástalan kángar férfi ruha és egy hörcsög női bunda eladó. Szabadság-tér 4-5, hátul az udvarban, a szabónál. 10143

**KIFOGÁSTALAN** fekete férfi télikabátot veszek. Ajánlatokat „Középtermetre” jellegre kiadókba. 10146

**FŐZŐKEMENCE**, inga-óra eladók. Helitai-utca 37. 10147

**ORION-RÁDIO** 3+1 eladó. Motov-utca 6, asztalosműhely. 10151

**KIFOGÁSTALAN** szép paplan 5000 lejért eladó. Cim a kiadóban. 10152

**SZÉP** ólomkristály készletek eladók. Cim a kiadóban. 10153

**JOKARBAN** levő faragott íróasztal 2500 lejért eladó. Rasaritui-utca 1. (volt Oituz vendéglő). 10155

**ELADÓ** kis könyvszekrény, két faragott székekkel, 2 tölgyfa karos-zék Pavlov (volt Fürdő)-utca 5., Brauné. 10156

**ELADÓ** Dermata mellett félkonyha 12.000 lejért, esetleg lakás is. Cim a kiadóban. 10160

**KITŰNŐHANGU** Orion-rádió, 3+1, eladó. Fantanele-utca 6, Kányafői-uttal szemben. Dónát-negyed. 10163

**IRÓGÉPET** veszek — Kifogástalan pézsmaházbunda eladó. Józsay szücs, Március 6 (volt Szent-egyház)-utca 8. 10164

**IKERKOSI** és babakelengye eladó. Cim a kiadóban. 10168

**MANDOLIN** jutányosan eladó. Kazinczy-utca 37. Gr 234

**JOKARBAN** levő topolya hálószoba sürgősen eladó. Galamb-utca 44, délután 1-4 között, Abraham. Tkv (SI)

**ELADÓ** 3 jókarban levő matrác. Balassa-utca 24. 10172

**JOKARBAN** levő sezlón eladó. Petru Maior-utca 6, asztalosnál. 10177

**32-ES CIPŐRE** korsolyát veszek. Dohány-utca 16. 10178

**ELADÓ** sodronyos gyermekágy, új, bőr-aktatáska, Anca Emil, Párlia (Pap)-utca 34. 10180

## INGATLAN-LAKÁS

**MEGVÉTELRE** keresek kertesi, családi házat. Közvetítő kizárva. Cim a kiadóban. 10148

## ÁLLAST KAPHAT

**BETEG MELLÉ** keresek 60-65 éves asszonyt egész napra, aki háztartásban járhat. Cim: Frimu (volt Apor)-utca 17. Jelenlékezni délután 2-3 óra között. 10145

**BEJÁRÓT** keresek. Wilson-utca 3. Első emelet. 10150

**FŐZNI TUDÓ** mindenest keresek. Lehet bejárónő is. Földvári, Erzsébet-ut 33. 10159

## KÜLÖNFÉLÉK

**MENYASSZONYI** koszoruk, fátalak, ruhák kikölcsönzése, eladása ORCHIDEANÁL, Dózsa György-utca 22. Tkv.

## FELHÍVÁS

### AZ ELŐFIZETŐKHOZI

Kérjük előfizetőinket, hogy a küldött csekklepon tartozásait a legrövidebb időn belül küldjék be.

### A KIADÓHIVATAL

## Ventilátorokat

keresünk megvételre

## HELIOS

kötőtárúgyár,  
Kolozvár,  
M/cok-utja 58  
Telefon: 18-49

## Kazánkovácsokat

keresünk

egy 200 vagonos tartány szegecseléséhez, leszereléséhez és felszereléséhez

Ajánlatokat „Kazánkovács” jellegre a Slovaba

**PIANINO**, jóhangu, bérbeadó. Címeket „Kislányom” jellegre kiadóba kérek. 10167

**BÖRÖNDÖK**, iskolatáskák kaphatók. — Javitást gyorsan és olcsón vállalunk. Böröndműhely, volt Unió-utca 7. 10169

**MENYASSZONYI** ruhák, fátalak, koszoruk kikölcsönzése. „Dahlia”, Horea-ut 35. Tkv

**MEGVENNÉNK** vagy bérelnénk „Galvan” villanygépet (egyen-áram). Mendelovits, Traian-utca 32. Tkv (SI)

## A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Pénteken, december 16-án, este fél 8 órakor: **BANYÁSZOK** (Kilencdször.)

Szombaton, december 17-én, este fél 8 órakor: **MOSZKVAI JELLEM**. Anatolij Szofronov színműve. (Bemutató előadás.)

Vasárnap, december 18-án, délután fél 4 órakor: **MOSZKVAI JELLEM**. (Másodszer.)

Kedden, december 20-án, este fél 8 órakor: **MOSZKVAI JELLEM**. (Harmadször.)

Pénteken, december 23-án, este fél 8 órakor: **MOSZKVAI JELLEM**. (Negyedször.)

## A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:

Vasárnap, december 18-án, este fél 8 órakor: **ELADOTT MENYASSZONYI**. A „Scanteia Ház” javára. Sorozatszám 459.

Szerdán, december 21-én, este fél 8 órakor: **BAHCSISZÁRAJI SZÖKÖKUT**. Bemutató dísz-előadás. Sorozatszám 460.

Csütörtökön, december 22-én, este fél 8 órakor: **BAHCSISZÁRAJI SZÖKÖKUT**. Sorozatszám 461.

Vasárnap, december 25-én, délután fél 4 órakor: **HUNYADI LÁSZLÓ**. Sorozatszám 462.

Hétfőn, december 26-án, este fél 8 órakor: **HÁRY JÁNOS**. Sorozatszám 463.

Kedden, december 27-én, este fél 8 órakor: **CIGÁNYBÁRÓ**. Sorozatszám 464.

Csütörtökön, december 29-én, este fél 8 órakor: **BAHCSISZÁRAJI SZÖKÖKUT**. Sorozatszám 461.

**FIGYELEM!** Eladó sürgősen belvárosban egy szoba, konyha, füves verandás, családi ház, 55 ezer lejért. Villany, víz bevezetve. „Promtus” ingatlanforgalmi iroda. Kolozsvár, Dózsa György-utca 29. Emelet.

## ECH 11

rádiólámpát keres megvételre

Brassai 16, I. emelet 5.

Szombaton, december 17-én, este fél 8 óra or

## Állami Magyar Színházban

Bemutató előadás

# Moszkvai jellem

Színmű 4 felvonásban, 7 képben

Írta: Anatolij Szofronov Fordította: Gábor Andor

Jegyek elővételben AGES vezérigazgatóknél, Kolozsvár, Szabadság-tér 6 szám

## Elveszett okmányok

### PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmi nék nyilvánítták:

Urmátogarele acte personale au post pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mânăle oricui s'ar afla:

1. BAUSCHE Vilhelm, Negresti, jud. Satumare, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 775-1949,

eliberat de Primaria Negresti (jud. Satumare). 2678

2. BOGENDORFER Mihai, Cluj, Str. Bistricei Nr. 5, Buletinul de Insciere la Bir. Pop. Nr. 19740-1947, eliberata de Politia Cluj. Tkv (SI)

## MOZIK MŰSORA:

**CAPITOL**: A néma barikád. Előadások kezdete: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

**MAXIM GORKIJ**: A néma barikád. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

**MUNKÁS MOZGO**: Győzelmes visszatérés. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor: Matiné.

**POPULAR**: Ditte, az ember leánya. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor: Matiné.

**URANIA**: Ditte, az ember leánya. Előadások kezdete: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor: Matiné.

**UJ IDŐK**: Rómjüm híradó. — A csodák laboratóriuma. — Jubileum. Nagyszerű hosszú film, 6 felvonásban. — Vasárnap délelőtt 11 és 12 órakor matiné.

**VÖRÖS CSILLAG**: Így edződött az acél... Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor: Matiné.

RPR Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dos. Nr. 5904-1949.

**CITATIE** Dna Felecan Reghina, domiciliata in loc necunoscut este citata la aceasta instanta, camera Nr. 25 pentru ziua de 3 Ianuarie 1950, ora 8 dimineata in calitate de parata in procesul de divort. In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa conform art. 152 din Codul de procedura civila. Judecator (ss) Dr. Rusu (ss) Grefier (ss) Indescifrabil. L. S.

RMP. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dos. No. 3661-1949.

**EXTRAS** depe cartea de judecata civila Nr. 3661-1949, Judecatoria in numele legii hotareste: Admite actiunea intentata de catre Andrási Ecaterina nasc. Székely din Cluj, Piata Libertatii 24, cu petitiunea inregistrata la Nr. 3661-1949 si in consecinta: Declara desfacuta casatoria intervenita intre numita si sotul Andrási Teodor cu domiciliul in loc necunoscut in fata oficiului starei civile al comunei Cluj, inregistrata la Nr. 635 din 29 August 1946. Divortul se pronunta in favorul reclamantei, Obliga pe paratul Andrási Teodor cu dom. in loc necunoscut a plati Statului suma de 4000 (patru mii) lei cheltueli de procedura. Cu apel in 15 zile dela comunicare. Data si pronuntata in sedinta publica azi 3. Dec. 1949. Judecator (ss) L. Decusara. Asesor populari: (ss) K. Ilyés, (ss) S. Dji-gola. Grefier (ss) V. Dobocan. L. S. 10161

Pénteken, december 16-án este fél 8 órakor

## ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZBAN

Szakszervezeti előadás keretében

# BANYÁSZOK

kilencdször

Dráma, 3 felvonásban, 5 képben

Írta: M. Davidoglu Rendező: Kőműves Nagy Lajos

Olcsó helyútlak

Jegyek elővételben AGES vezérigazgatóknél, Kolozsvár, Szabadság-tér 6. szám

A Terv sikeres  
tul el esítése  
következtében a

# FIERUL

Állami Kereskedelmi  
Válalat összes  
áruházai

nagy téli vásárt rendeznek.

Dusan felszerelt raktárakkal várjuk a városi és falusi dolgozókat

Nagy választék:

mindenféle háztartási cikkekben, ajándéktárgyakban, sport- és játéktárgyakban,

villamosági cikkekben, illatszert- és festékárubán, üveg-, edény- és vasárubán,

mezőgazdasági cikkekben, egészségügyi és műszaki árukban.

Minden beszerezhető az Állami Áruházakban!

Egész december hónapban, összes áruházaink vasárnap is, hétköznapokon ebédidő alatt is nyitva tartanak!

Ünnepeljük meg a Terv sikerét minél nagyobb vásárlásokkal!